

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2003 — 4790

[C — 2003/21242]

**17 DECEMBRE 2003.** — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications

Le Premier Ministre,

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 64, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, notamment les articles 1<sup>er</sup>, § 2, 22, § 2, 43, § 2 modifiés par l'arrêté royal du 25 mars 1999 et les arrêtés ministériels des 8 février 2000 et 4 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 8 décembre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la contre-valeur en euros de certains seuils déterminant l'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004 de la directive 93/38/CEE du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, n'a pu être communiquée par la Commission européenne aux Etats membres que le 5 décembre 2003;

Considérant qu'il est nécessaire d'informer immédiatement les pouvoirs adjudicateurs au sujet des nouveaux montants applicables aux marchés publics annoncés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant de 6.242.000 EUR prévu à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications est remplacé par le montant de 5.923.000 EUR.

**Art. 2.** Le montant de 499.300 EUR prévu à l'article 22, § 2, du même arrêté est remplacé par le montant de 473.800 EUR.

**Art. 3.** Le montant de 499.300 EUR prévu à l'article 43, § 2, du même arrêté est remplacé par le montant de 473.800 EUR.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2003.

G. VERHOFSTADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2003 — 4791

[C — 2003/21240]

**17 DECEMBRE 2003.** — Arrêté ministériel adaptant certains montants dans l'arrêté du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications

Le Premier Ministre,

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 64, § 2;

Vu l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, notamment l'article 31, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1999 et les arrêtés ministériels des 8 février 2000 et 4 décembre 2001;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2003 — 4790

[C — 2003/21242]

**17 DECEMBER 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen in het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie

De Eerste Minister,

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 64, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie, inzonderheid op de artikelen 1, § 2, 22, § 2, en 43, § 2, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 1999 en de ministeriële besluiten van 8 februari 2000 en van 4 december 2001;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 8 december 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de tegenwaarde in euro van bepaalde drempels die de toepassing op 1 januari 2004 van de richtlijn 93/38/EEG van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie bepalen, pas op 5 december 2003 door de Europese Commissie aan de lid Staten kon medegedeeld worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onmiddellijk de aanbestedende overheden in kennis te stellen van de nieuwe bedragen, van toepassing op de overheidsopdrachten aangekondigd vanaf 1 januari 2004,

Arrête :

**Artikel 1.** Het bedrag van 6.242.000 EUR voorzien in artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 10 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie wordt vervangen door het bedrag van 5.923.000 EUR.

**Art. 2.** Het bedrag van 499.300 EUR voorzien in artikel 22, § 2, van dit besluit wordt vervangen door het bedrag van 473.800 EUR.

**Art. 3.** Het bedrag van 499.300 EUR voorzien in artikel 43, § 2, van dit besluit wordt vervangen door het bedrag van 473.800 EUR.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Brussel, 17 december 2003.

G. VERHOFSTADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2003 — 4791

[C — 2003/21240]

**17 DECEMBER 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bedragen bepaald in het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie

De Eerste Minister,

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 64, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd door het koninklijk besluit van 17 maart 1999 en de ministeriële besluiten van 8 februari 2000 en van 4 december 2001;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 8 décembre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la contre-valeur en euros de certains seuils déterminant l'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004 de la directive 93/38/CEE du 14 juin 1993 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications, n'a pu être communiquée par la Commission européenne aux Etats membres que le 5 décembre 2003;

Considérant qu'il est nécessaire d'informer immédiatement les entités adjudicatrices et les pouvoirs adjudicateurs au sujet des nouveaux montants applicables aux marchés annoncés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les montants de 6.242.000 EUR et de 499.300 EUR prévus à l'article 31, alinéa 2, de l'arrêté royal du 18 juin 1996 relatif à la mise en concurrence dans le cadre de la Communauté européenne de certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des télécommunications sont remplacés respectivement par les montants de 5.923.000 EUR et de 473.800 EUR.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2003.

G. VERHOFSTADT

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 8 december 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de tegenwaarde in euro van bepaalde drempels die de toepassing op 1 januari 2004 van de richtlijn 93/38/EEG van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie bepalen, pas op 5 december 2003 door de Europese Commissie aan de lid Staten kon medegedeeld worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onmiddellijk de aanbestedende diensten en de aanbestedende overheden in kennis te stellen van de nieuwe bedragen van toepassing op de opdrachten aangekondigd vanaf 1 januari 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** De bedragen van 6.242.000 EUR en van 499.300 EUR voorzien in artikel 31, tweede lid, van het koninklijk besluit van 18 juni 1996 betreffende de mededinging in het raam van de Europese Gemeenschap van sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in de sectoren water, energie, vervoer en telecommunicatie worden respectievelijk vervangen door de bedragen van 5.923.000 EUR en 473.800 EUR.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Brussel, 17 december 2003.

G. VERHOFSTADT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 4792

[C — 2003/11598]

**3 DECEMBRE 2003.** — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 4 octobre 2000 définissant les modalités relatives à la preuve à fournir pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité et l'arrêté ministériel du 2 novembre 2000 déterminant le formulaire à utiliser pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 16, § 2, modifié par la loi du 20 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 2000 définissant les modalités relatives à la preuve à fournir pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité;

Vu l'arrêté ministériel du 2 novembre 2000 déterminant le formulaire à utiliser pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 4 octobre 2000 définissant les modalités relatives à la preuve à fournir pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité;

2° l'arrêté ministériel du 2 novembre 2000 déterminant le formulaire à utiliser pour être éligible dans le réseau de transport d'électricité.

**Art. 2.** Entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2003 :

1° l'article 19 de la loi du 20 mars 2003 portant modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 et de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

2° le présent arrêté.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 4792

[C — 2003/11598]

**3 DECEMBER 2003.** — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 oktober 2000 houdende het bepalen van de nadere regels betreffende het bewijs om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit en het ministerieel besluit van 2 november 2000 tot bepaling van het formulier dat gebruikt moet worden om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 16, § 2, gewijzigd bij de wet van 20 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 2000 houdende het bepalen van de nadere regels betreffende het bewijs om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 november 2000 tot bepaling van het formulier dat gebruikt moet worden om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit;

Op de voordracht van Onze Minister van Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 4 oktober 2000 houdende het bepalen van de nadere regels betreffende het bewijs om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit;

2° het ministerieel besluit van 2 november 2000 tot bepaling van het formulier dat gebruikt moet worden om in aanmerking te komen binnen het transmissienet voor elektriciteit.

**Art. 2.** Op 1 december 2003 treden in werking :

1° artikel 19 van de wet van 20 maart 2003 tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

2° dit besluit.